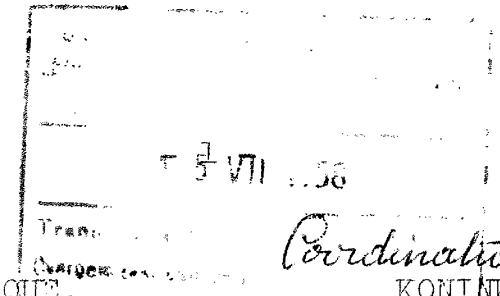
ADV. L. 6267/2.



Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 23 mai 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant mesures transitoires en faveur des agents de l'administration d'Afrique, issus d'une administration métropolitaine et nommés après le 31 décembre 1953, suite à des concours d'admission organisés au cours des années 1952 et 1953", a donné le 18 juin 1958 l'avis suivant :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 23e mei 1958 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende overgangsmaatregelen ten voordele van de ambtenaren van het bestuur in Afrika die deel uitgemaakt hebben van een moederlands bestuur en werden benoemd na 31 december 1953 ingevolge tijdens de jaren 1952 en 1953 ingerichte toelatingsexamens", heeft de 18e juni 1958 het volgend advies gegeven :

Selon son intitulé, le projet d'arrêté ministériel soumis à l'avis du Conseil d'Etat a pour objet de prendre des "mesures transitoires en faveur des agents de l'administration d'Afrique issus d'une administration métropolitaine et nommés après le 31 décembre 1953, suite à des concours d'admission organisés au cours des années 1952 et 1953".

Le préambule du projet justifie l'établissement de ces mesures en considérant que, entre la date de la participation des agents à ces concours et la date de leur nomination dans l'administration d'Afrique, les conditions de recrutement ont été modifiées par l'arrêté ministériel du 3 décembre 1953, publié le 1er janvier 1954 et qu'il convient "de laisser aux intéressés le bénéfice des dispositions qui étaient fixées à cet égard lors de leur participation aux concours d'admission et sur la foi desquelles ils ont déposé leur candidature".

Le projet dispose, en conséquence, en son article 1er, que les dits agents "conservent le bénéfice des dispositions de l'arrêté ministériel du 7 avril 1948 relatives au recrutement, telles qu'elles étaient en vigueur lors de leur participation aux dits concours, lorsque ces dispositions sont plus favorables que celles de l'arrêté ministériel du 3 décembre 1953". Il ajoute en son article 2 que l'arrêté sort ses effets le 1er janvier 1954.

\+

\+ \+

.../...

Suivant les explications fournies par le délégué du Gouvernement, le but de ce projet est de permettre aux agents qu'il vise d'être transférés définitivement, à leur demande, dans un cadre de l'administration d'Afrique, autre que celui auquel ils appartiennent.

Il convient de rappeler à cet égard que selon l'article 45 du statut des agents de l'administration d'Afrique, le transfert définitif d'un agent d'un cadre à un autre cadre de cette administration, lorsqu'il est opéré à la demande d'un agent, est assujetti à des conditions assez strictes : l'agent doit avoir les aptitudes requises pour être nommé dans le nouveau cadre. Ce transfert implique au surplus démission du grade et des fonctions antérieures. Il est, ainsi, assimilé à un nouveau recrutement qui ne peut avoir lieu que si le requérant réunit les diverses conditions d'âge, de diplôme, d'épreuve, etc..., exigées par les statuts pour être nommé dans le cadre nouveau; aucune disposition du statut ne permet de dispenser de ces conditions l'agent qui sollicite un transfert définitif(Conseil d'Etat, 2 mars 1956 - n° 4999, COLINET).

Or, certains agents, issus de l'administration métropolitaine et ayant réussi les concours d'admission dans l'administration d'Afrique organisés en 1952 et 1953 ont été nommés dans cette administration, sans réunir les conditions requises par l'arrêté ministériel du 3 décembre 1953. S'ils demandent aujourd'hui un transfert définitif, celui-ci ne peut leur être accordé car ils ne réunissent pas les conditions requises par l'arrêté ministériel susdit.

.../...

Afin de rendre possible ce transfert, l'arrêté en projet leur conserve, à partir du 1er janvier 1954, c'est-à-dire à partir de l'entrée en vigueur de l'arrêté du 3 décembre 1953, le bénéfice des conditions de recrutement plus favorables contenues dans l'arrêté ministériel du 7 avril 1948. Ainsi, dans le système du projet, ces agents n'auront pas à justifier pour obtenir un transfert définitif, qu'ils satisfont aux conditions prévues par l'arrêté du 3 décembre 1953 et l'administration pourra leur accorder ce transfert dès lors qu'ils réunissent, comme c'est le cas, les conditions de recrutement prévues par l'arrêté ministériel du 7 avril 1948.

\+

\+ +

Il est manifeste que l'arrêté en projet déroge au profit de certains agents à l'article 45 du statut des agents de l'administration d'Afrique. Selon cet article 45, les agents sollicitant leur transfert doivent posséder les aptitudes et titres requis pour entrer dans les cadres nouveaux. En l'espèce, le Ministre n'entend pas modifier de façon générale et objective les conditions qui seront requises dans l'avenir pour entrer dans ces cadres. Il dispense certains agents de l'obligation de posséder les titres requis et cela de manière à rendre possible leur transfert définitif. Il règle ainsi les conditions de transfert définitif de ces agents alors que le règlement de cette matière appartient au Roi.

\+

\+ +

.../...

Si le but du projet est uniquement de permettre à certains agents ayant réussi les concours d'admission organisés en 1952 et 1953, d'obtenir dans l'avenir leur transfert définitif dans un cadre nouveau, cette intention pourrait être réalisée par un arrêté royal prévoyant à leur bénéfice une mesure transitoire dérogeant à l'article 45 du statut des agents de l'administration d'Afrique. Cet arrêté, auquel il n'y aurait pas lieu de donner un effet rétroactif, pourrait être rédigé comme suit :

"Les agents de l'administration d'Afrique qui ont été recrutés après le 31 décembre 1953 parmi les agents de l'administration métropolitaine, en raison de leur réussite à des concours d'admission organisés en 1952 et 1953, pourront à leur demande être transférés à titre définitif dans un autre cadre de l'administration d'Afrique s'ils réunissaient au 1er janvier 1954 les conditions d'application des dispositions de l'arrêté ministériel du 7 avril 1948, relatives au recrutement. Il n'est pas dérogé, pour le surplus, à l'article 45 du statut des agents de l'administration d'Afrique".

Il appartiendra au Gouvernement d'apprécier si ce texte répond entièrement à ses intentions.

Volgens het opschrift heeft het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit tot doel "overgangsmaatregelen te treffen ten voordele van de ambtenaren van het bestuur in Afrika die deel uitgemaakt hebben van een moederlands bestuur en werden benoemd na 31 december 1953 ingevolge tijdens de jaren 1952 en 1953 ingerichte toelatingsexamens".

Als verantwoording van deze maatregelen voert de aanhef van het ontwerp aan, dat tussen de datum waarop de ambtenaren aan die examens hebben deelgenomen en de datum waarop zij in het bestuur van Afrika zijn benoemd, de eisen inzake werving gewijzigd zijn bij ministerieel besluit van 3 december 1953, hetwelk op 1 januari 1954 is bekendgemaakt, en "dat het past aan de betrokkenen het voordeel te laten van de bepalingen welke in dit opzicht waren vastgesteld op het tijdstip dat zij deelnamen aan de toelatingsexamens en welke hen tot het stellen van hun kandidatuur hebben doen beslissen".

Het ontwerp bepaalt dus in artikel 1 dat deze ambtenaren "het voordeel behouden van de bepalingen van het ministerieel besluit van 7 april 1948 betreffende de aanwerving, zoals zij van kracht waren bij hun deelneming aan voormelde examens, ingeval deze bepalingen gunstiger zijn dan deze van het ministerieel besluit van 3 december 1953". Volgens artikel 2 heeft het besluit uitwerking met ingang van 1 januari 1954.

\+

\+ \+

.../...

Volgens de toelichting welke de gemachtigde van de Regering heeft verstrekt, is de bedoeling van het ontwerp mogelijk te maken, dat de daarin bedoelde ambtenaren op hun verzoek definitief overgaan naar een ander kader van het bestuur in Afrika.

In dit verband moge worden opgemerkt, dat de definitieve overgang van een ambtenaar naar een ander kader van het bestuur in Afrika volgens artikel 45 van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika, wanneer hij op verzoek van de ambtenaar plaats vindt, aan nogal strenge eisen is gebonden : de aanvrager moet immers de vereiste bekwaamheid bezitten om in het ander kader te worden benoemd. Deze overgang impliceert bovendien ontslag uit de graad en de vorige betrekking. Hij staat aldus gelijk met een nieuwe aanwerving die slechts plaats kan hebben indien de aanvrager voldoet aan diverse eisen inzake leeftijd, diploma, examen, enz. zoals zij in de statuten voor benoeming in het nieuwe kader worden gesteld ; het statuut staat nergens toe, dat de ambtenaar die om zijn definitieve overgang verzoekt, van die eisen wordt vrijgesteld (Raad van State, 2 maart 1956 - nr 4999, COLINET).

Sommige ambtenaren, die uit het moederlands bestuur zijn overgekomen en aan de in 1952 en 1953 georganiseerde examens voor toelating tot het bestuur in Afrika hebben deelgenomen, zijn in dit bestuur benoemd, hoewel zij niet voldeden aan de vereisten van het ministerieel besluit van 3 december 1953. Verzoeken zij nu om een definitieve overgang, dan kan daarop niet worden ingegaan want zij voldoen niet aan de eisen van genoemd ministerieel besluit.

.../...

Om deze overgang toch mogelijk te maken bepaalt het ontwerp-besluit dat zij vanaf 1 januari 1954, dit wil zeggen vanaf de inwerkingtreding van het besluit van 3 december 1953, verder het voordeel genieten van de gunstiger aanwervingsvoorwaarden die in het ministerieel besluit van 7 april 1948 waren gesteld. Volgens de regeling van het ontwerp zullen deze ambtenaren aldus om hun definitieve overgang te bekomen niet hoeven te bewijzen dat zij voldoen aan de eisen van het besluit van 3 december 1953 en zal dat bestuur hun deze overgang kunnen toestaan, mits zij, zoals dit het geval is,voldoen aan de eisen inzake werving, bepaald in het ministerieel besluit van 7 april 1948.

\+

\+ +

Het is duidelijk dat het ontwerp-besluit ten voordele van sommige ambtenaren afwijkt van artikel 45 van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika. Volgens dit artikel moeten ambtenaren die om hun overgang verzoeken, de voor toelating tot het nieuwe kader vereiste bevoegdheid en titels bezitten. In het onderhavige geval wenst de Minister niet de eisen welke in de toekomst voor toelating in deze kaders zullen worden geëist op algemene en objectieve wijze te wijzigen. Sommige ambtenaren stelt hij vrij van de verplichting de vereiste titels te bezitten, zodat hun definitieve overgang mogelijk wordt. Zodoende regelt hij de eisen inzake de definitieve overgang van deze ambtenaren, ofschoon de regeling van deze stof bij de Koning berust.

\+

\+ +

Bedoelt het ontwerp alleen, dat sommige ambtenaren, die voor de in 1952 en 1953 ingerichte toelatingsexamens zijn geslaagd, in de toekomst een definitieve overgang naar een ander kader kunnen bekomen, dan kan dit doel worden bereikt door de uitvaardiging van een koninklijk besluit dat te hunnen gunste een overgangsmaatregel treft waarbij wordt afgeweken van artikel 45 van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika. Dit besluit, waaraan geen terugwerkende kracht moet worden verbonden, kan als volgt worden gesteld :

"Ambtenaren van het bestuur in Afrika die na 31 december 1953 onder het personeel van het moederlands bestuur op grond van hun goede uitslag bij in 1952 en 1953 ingerichte toelatingsexamens zijn aangeworven, kunnen op hun verzoek in vaste dienst naar een ander kader van het bestuur in Afrika overgaan, wanneer zij op 1 januari 1954 voldeden aan de voorwaarden voor toepassing van de bepalingen van het ministerieel besluit van 7 april 1948 betreffende de werving. Voor het overige wordt niet afgeweken van artikel 45 van het statuut van het bestuurspersoneel in Afrika".

De Regering zal moeten beslissen of deze tekst volkomen aan haar bedoeling beantwoordt.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président, voorzitter,
	L. MOUREAU, G. HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	A. BERNARD, Ch. VAN REEPINGHEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. A. VANDER STICHELE, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. VANDER STICHELE, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F. LEPAGE.